

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

29 mars 2007

PROJET DE LOI

**modifiant la loi du 10 avril 1995 relative
à la redistribution du travail dans
le secteur public**

TEXTE ADOPTÉ EN SÉANCE PLÉNIÈRE ET
TRANSMIS AU SÉNAT

Documents précédents :

Doc 51 2880 (2006/2007) :

- 001 : Projet de loi.
- 002 : Rapport.

Voir aussi :

Compte rendu intégral :
29 mars 2007

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

29 maart 2007

WETSONTWERP

**tot wijziging van de wet van 10 april 1995
betreffende de herverdeling van de arbeid
in de openbare sector**

TEKST AANGENOMEN IN PLENAIRE VERGADERING
EN OVERGEZONDEN AAN DE SENAAT

Voorgaande documenten :

Doc 51 2880 (2006/2007) :

- 001 : Wetsontwerp.
- 002 : Verslag.

Zie ook :

Integraal verslag :
29 maart 2007

<i>cdH</i>	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
<i>CD&V</i>	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
<i>ECOLO</i>	:	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
<i>FN</i>	:	<i>Front National</i>
<i>MR</i>	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
<i>N-VA</i>	:	<i>Nieuw - Vlaamse Alliantie</i>
<i>PS</i>	:	<i>Parti socialiste</i>
<i>sp.a - spirit</i>	:	<i>Socialistische Partij Anders - Sociaal progressief internationaal, regionalistisch integraal democratisch toekomstgericht.</i>
<i>Vlaams Belang</i>	:	<i>Vlaams Belang</i>
<i>VLD</i>	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>

Abréviations dans la numérotation des publications :

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Document parlementaire de la 51e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Séance plénière</i>
<i>COM</i>	:	<i>Réunion de commission</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

<i>DOC 51 0000/000</i>	:	<i>Parlementair document van de 51e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
<i>QRVA</i>	:	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Voorlopige versie van het Integrale Verslag (groene kaft)</i>
<i>CRABV</i>	:	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
<i>CRIV</i>	:	<i>Integrale Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i>
		<i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
<i>PLEN</i>	:	<i>Plenum</i>
<i>COM</i>	:	<i>Commissievergadering</i>
<i>MOT</i>	:	<i>Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)</i>

Publications officielles éditées par la Chambre des représentants

Commandes :

*Place de la Nation 2
1008 Bruxelles
Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.laChambre.be*

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers

Bestellingen :

*Natieplein 2
1008 Brussel
Tel. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be
e-mail : publicaties@deKamer.be*

Article 1^{er}

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

A l'article 3 de la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, modifié par les lois du 22 mars 1999 et du 27 décembre 2000, sont apportées les modifications suivantes:

1° le § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

«Les membres du personnel nommés à titre définitif ont le droit, à partir de cinquante cinq ans, de travailler à mi-temps jusqu'à la date de leur mise à la retraite anticipée ou non.»;

2° le § 2, alinéa 1^{er}, est remplacé par l'alinéa suivant:

«L'octroi du droit visé au § 1^{er}, alinéa 1^{er}, est subordonné à l'introduction par le membre du personnel d'une demande auprès du service public dont il relève.»;

3° l'article est complété par un § 4, rédigé comme suit:

«§ 4. Le membre du personnel nommé à titre définitif peut mettre fin au régime de travail visé au § 1^{er} moyennant un préavis de trois mois, à moins que l'autorité dont l'intéressé relève n'accepte, à la demande de celui-ci, un délai plus court. En ce cas, l'intéressé ne peut plus introduire une nouvelle demande de départ anticipé à mi-temps.».

Art. 3

L'article 13 de la même loi est complété par l'alinéa suivant:

«Dans la mesure où les titres II et III comportent des dispositions qui s'appliquent aux provinces et communes, y compris aux régies provinciales, aux régies provinciales autonomes, aux régies communales et aux régies communales autonomes, les dispositions de ces titres qui concernent l'exonération des cotisations patronales ne valent pour ces autorités que pour autant que ces dispositions leur aient été expressément déclarées applicables en application de l'article 14.».

Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 3 van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, gewijzigd bij de wetten van 22 maart 1999 en van 27 decmeber 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

1° § 1, eerste lid wordt vervangen als volgt:

«De in vast verband benoemde personeelsleden hebben het recht om halftijds te werken vanaf vijfenvijftig jaar tot aan de datum van hun al dan niet vervroegde opruststelling.»;

2° § 2, eerste lid, wordt vervangen als volgt:

«Het toekennen van het recht, bedoeld in § 1, eerste lid, is afhankelijk van het indienen door het personeelslid van een aanvraag bij de openbare dienst waaronder het personeelslid ressorteert.»;

3° het artikel wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. Het vastbenoemd personeelslid kan een einde maken aan de in § 1 bedoelde arbeidsregeling met een opzegging van drie maanden, tenzij de overheid, waaronder de betrokken ressorteert op zijn verzoek een kortere termijn aanvaardt. In dat geval kan betrokken geen nieuwe aanvraag meer indienen voor een halftijds vervroegde uitvoering.».

Art. 3

Artikel 13 van dezelfde wet wordt aangevuld met het volgende lid:

«In zoverre de titels II en III bepalingen bevatten die van toepassing zijn op de provincies en de gemeenten, met inbegrip van de provinciebedrijven, de autonome provinciebedrijven, de gemeentebedrijven en de autonome gemeentebedrijven, gelden de bepalingen van die titels in verband met de vrijstelling van de werkgeversbijdragen slechts voor de overheden voor zover die bepalingen met toepassing van artikel 14 daarop uitdrukkelijk van toepassing verklaard zijn.».

Art. 4

A l'article 14 de la même loi, modifié par la loi du 3 décembre 1997, l'alinéa 2 est remplacé par la disposition suivante:

«Pour ce qui est des communes y compris les régies communales et les régies communales autonomes, des provinces y compris les régies provinciales et les régies provinciales autonomes, des centres publics d'Aide sociale et des établissements publics et des associations de droit public qui dépendent d'une province ou d'une commune, seule une demande collective peut être introduite. Par demande collective, on entend une demande émanant de l'autorité compétente de la communauté ou de la région concernée au nom d'une ou de plusieurs des autorités administratives précitées.».

Art. 5

L'article 26 de la même loi est remplacé par la disposition suivante:

«Art.26. — Le ministre qui a la fonction publique dans ses attributions remet chaque année aux Chambres législatives un rapport portant sur les résultats de la présente loi.».

Art. 6

L'article 27 de la même loi, modifié par la loi du 3 décembre 1997 et les arrêtés royaux des 3 octobre 2003, 1^{er} février 2005 et 22 février 2006, est complété par un § 4, rédigé comme suit:

«§ 4. Les demandes de départ anticipé à mi-temps introduites avant la date d'entrée en vigueur de la loi du ... modifiant la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, sont régies par les dispositions de la présente loi, telles qu'elles ont été modifiées par la loi précitée du

Les départs anticipés à mi-temps en cours à la date d'entrée en vigueur de la loi du ... modifiant la loi du 10 avril 1995 relative à la redistribution du travail dans le secteur public, continuent d'être régies par les dispositions de la présente loi, telles qu'elles ont été modifiées par la loi précitée du

Par dérogation aux alinéas 1^{er} et 2, l'exonération des cotisations patronales concernant les départs anticipés

Art. 4

Artikel 14, tweede lid, van dezelfde wet, gewijzigd bij de wet van 3 december 1997, wordt vervangen als volgt:

«Wat betreft de gemeenten en de provincies, met inbegrip van de gemeentebedrijven, de autonome gemeentebedrijven, de provinciebedrijven en de autonome provinciebedrijven, de openbare centra voor maatschappelijk welzijn en de openbare inrichtingen en publiekrechtelijke verenigingen die afhangen van een provincie of een gemeente, kan alleen een collectief verzoek ingediend worden. Onder collectief verzoek wordt verstaan een verzoek uitgaande van de bevoegde overheid van de betrokken gemeenschap of het betrokken gewest, namens een of meer van de genoemde administratieve overheid.».

Art. 5

Artikel 26 van dezelfde wet wordt vervangen als volgt:

«Art.26. — De voor ambtenarenzaken bevoegde minister dient elk jaar bij de Wetgevende Kamers een verslag in dat betrekking heeft op de resultaten van deze wet.».

Art. 6

Artikel 27 van dezelfde wet, gewijzigd door de wet van 3 december 1997 en de koninklijke besluiten van 3 oktober 2003, 1 februari 2005 en 22 februari 2006, wordt aangevuld met een § 4, luidende:

«§ 4. De aanvragen om de halftijdse vervroegde uit-treding te bekomen, die ingediend zijn vóór de datum van inwerkingtreding van de wet van ... tot wijziging van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, worden geregeld door de bepalingen van deze wet, zoals die gewijzigd zijn bij de genoemde wet van

De lopende stelsels van de halftijdse vervroegde uit-treding op de datum van inwerkingtreding van de wet van ... tot wijziging van de wet van 10 april 1995 betreffende de herverdeling van de arbeid in de openbare sector, worden verder geregeld door de bepalingen van deze wet, zoals die gewijzigd zijn bij de genoemde wet van

In afwijking van het eerste en tweede lid, blijft de vrijstelling van de werkgeversbijdragen in verband met de

à mi-temps et la semaine volontaire de quatre jours continue de s'appliquer aux autorités administratives visées à l'article 14, alinéa 2, à condition que les départs anticipés à mi-temps et la semaine volontaire de quatre jours répondent aux dispositions des titres II et III, dans leur version en vigueur le jour précédent la date d'entrée en vigueur de la loi précitée du ..., tant que cette exonération n'a pas fait l'objet d'un arrêté royal pris en application de l'article 14, alinéa 1^{er}.».

halftijdse vervroegde uittredingen en de vrijwillige vier-dagenweek gelden voor de in artikel 14, tweede lid, bedoelde administratieve overheden, op voorwaarde dat de halftijds vervroegde uittredingen en de vrijwillige vier-dagenweek beantwoorden aan de bepalingen van de titels II en III zoals die bepalingen van kracht waren de dag vóór de datum van inwerkingtreding van de genoemde wet van ..., zolang die vrijstelling niet het voorwerp heeft uitgemaakt van een koninklijk besluit, genomen met toepassing van artikel 14, eerste lid.».

Bruxelles, le 29 mars 2007

*Le premier vice-président de la Chambre
des représentants,*

Brussel, 29 maart 2007

*De eerste ondervoorzitter van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Jean-Marc DELIZÉE

*Le greffier de la Chambre
des représentants,*

*De griffier van de Kamer
van volksvertegenwoordigers,*

Robert MYTTENAERE